

Brugsanvisning

Leica HI1210

Vandbad



CE

Leica HI1210 V 3.3, dansk 07/2016

Best.-nr.: 14 0415 80103 RevG

Skal altid opbevares i nærheden af apparatet.

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet tages i brug.

VIGTIGT!

De informationer, talangivelser, anvisninger og vurderinger, som er indeholdt i denne dokumentation, repræsenterer den nyeste tekniske og videnskabelige viden, således som vi er blevet bekendt med den gennem grundig research.

Vi er ikke forpligtede til at tilpasse den foreliggende manual til nye udviklinger inden for teknikken med regelmæssige mellemrum eller til senere at udsende supplement, opdateringer osv. til denne manual til vore kunder.

Vi fraskriver os ansvaret for fejlagtige angivelser, skitser, tekniske illustrationer osv., der forekommer i denne manual, inden for rammerne af, hvad den nationale lovgivning, der er gældende i pågældende tilfælde, hjemler. I særdeleshed bortfalder ansvaret for økonomiske skader eller andre følgeskader i forbindelse med, at man har fulgt angivelser eller andre informationer i denne manual.

Angivelser, skitser, illustrationer og øvrige informationer af indholdsmæssig og teknisk art i den foreliggende brugsanvisning anses ikke for at være garanterede egenskaber ved vore produkter.

For så vidt er alene bestemmelserne i kontrakten mellem os og vore kunder afgørende.

Leica forbeholder sig retten til at foretage ændringer i de tekniske specifikationer samt i produktionsprocessen uden forudgående varsel. Kun på denne måde er en kontinuerlig teknisk og produktionsteknisk forbedringsproces mulig. Den foreliggende dokumentation er ophavsretligt beskyttet. Alle ophavsrettigheder tilhører Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Kopiering af tekst og illustrationer (eller dele heraf) på tryk, fotokopi, mikrofilm, webcam eller på anden måde – inklusive samtlige elektroniske systemer og medier – er kun tilladt med udtrykkelig forudgående skriftligt samtykke fra Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Serienummer samt fremstillingsår fremgår af typeskiltet på apparatet.

© Leica Biosystems Nussloch GmbH



Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Str. 17 - 19
D-69226 Nussloch
Tyskland
Telefon: +49 (0)6224 143-0
Fax: +49 (0)6224 143-268
Internet: <http://www.LeicaBiosystems.com>

Indholdsfortegnelse

1.	Vigtige oplysninger	5
1.1	Symboler og disses betydning.....	5
1.2	Brugergruppe	6
1.3	Formålmæssig anvendelse	6
1.4	Apparattype	6
2.	Sikkerhed	7
2.1	Sikkerhedsanvisninger	7
2.2	Advarsler.....	8
3.	Apparatets komponenter og specifikationer	9
3.1	Tekniske data	9
4.	Ibrugtagning	10
4.1	Placeringsforskrifter	10
4.2	Standardlevering	10
4.3	Udpakning og opstilling af HI1210.....	11
4.4	Opsætning af strømforsyningen.....	11
5.	Betjening	12
5.1	Felter på apparatets betjeningspanel	12
5.2	Start af apparatet.....	12
5.3	Indstilling af temperaturen.....	13
5.4	Slukning af apparatet.....	13
6.	Rengøring og vedligeholdelse	14
6.1	Rengøring af apparatet.....	14
6.2	Udskiftning af sikringer.....	14
7.	Ansvar for mangler og service	15
8.	Dekontamineringserklæring (master)	16

1.1 Symboler og disses betydning



Advarsler
står på grå baggrund og er markeret med en advarselstrekant



Oplysninger,
dvs. vigtige informationer til brugeren, står på grå baggrund og er markeret med symbolet

(5)

Tal i parentes refererer til positionsnumre på illustrationerne.

START

Funktionstaster, der skal trykkes på apparatets touchskærm, er angivet med fed skrift og store bogstaver.



Dette advarselssymbol henviser til overflader på apparatet, som er meget varme under drift. Undgå direkte kontakt med disse overflader, da der er risiko for forbrændinger.



Producent



Fremstillingsdato



Følg brugsanvisningen!

SN

Serienummer

REF

Bestillingsnr.



CE-mærkningen angiver, at produktet er i overensstemmelse med et eller flere europæiske direktiver.



Forsigtig! Se brugsanvisningen for oplysninger om forholdsregler.



Miljøbeskyttelsessymbol for det kinesiske RoHS-direktiv. Tallet i symbolet viser produktets "miljøsikre brugsvarehed". Symbolet bruges, hvis et stof, der er begrænset i Kina, anvendes over den tilladte maksimumgrænse.



Symbol til mærkning af elektronisk og elektrisk udstyr iht. § 7 ElektroG. ElektroG er den tyske lov om produktion, returnering og miljømæssig korrekt bortskaffelse af elektronisk og elektrisk udstyr.



Kolliets indhold er skrøbeligt og skal derfor håndteres forsigtigt.



Kolliet skal opbevares i tørre omgivelser.



Viser kolliets korrekte opretstående position.



Det tillader stabling i højst 3 lag.



Viser temperaturområdet ved transport, inden for hvilket kolliet skal opbevares og håndteres. Min. -29 °C, maks. +50 °C



Viser det tilladte temperaturområde for opbevaring af kolliet. Min. +5 °C, maks. +50 °C



Viser det tilladte luftfugtighedsområde for opbevaring og transport af kolliet. Min. 10 % rel. fugtighed, maks. 85 % rel. fugtighed



Angiver, at produktet kan genbruges på steder med de korrekte faciliteter.

1. Vigtige anvisninger



RMS-mærket angiver, at enheden opfylder gældende tekniske standarder fra ACMA i New Zealand og Australien - for områderne telekommunikation, radiokommunikation, EMC og EME.

1.2 Brugergruppe

- Leica HI1210 må kun betjenes af uddannet fagpersonale.
- Arbejdet med apparatet må først påbegyndes, når brugeren har læst denne brugsanvisning omhyggeligt igennem og er fortrolig med alle tekniske detaljer på apparatet.

1.3 Formålmæssig anvendelse

Leica HI1210 er et paraffinlutionsbad til udjævning og tørring af vævsprøver, som anvendes inden for alle områder af biomedicinsk forskning og rutinemæssig diagnostik. Kun apparater, der er godkendt af Leica Biosystems Nussloch GmbH, må anvendes sammen med apparatet.



Det er ikke tilladt at anvende apparatet til noget andet formål end dets formålmæssige brug.

Ved manglende overholdelse kan der opstå ulykker, personskader og/eller skader på apparatet/tilbehøret.

Korrekt og formålmæssig brug betyder også, at alle anvisninger i inspektions- og vedligeholdelsesvejledningen samt brugsanvisningen skal følges.

1.4 Apparattype

Alle angivelser i denne brugsanvisning gælder kun for den apparattype, som er angivet på forsiden.

Et typeskilt med serienummeret er anbragt på bagsiden af apparatet.

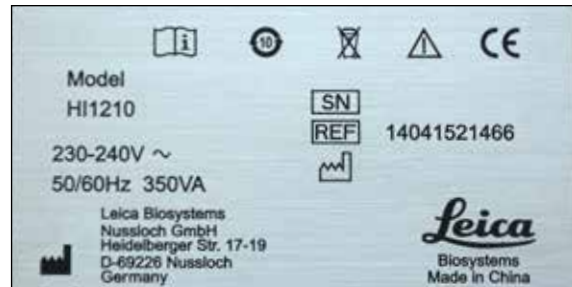


Fig. 1



Fig. 1 er kun et eksempel og viser et typeskilt med de nødvendige oplysninger, der gælder for dette apparat. De nøjagtige oplysninger i de forskellige versioner er angivet i [kapitel 3.1 "Tekniske data"](#).

2.1 Sikkerhedsanvisninger



- Overhold altid sikkerhedsforskrifterne og advarslerne i dette kapitel.
- Læs også disse, selv om De allerede er fortrolig med håndteringen og anvendelsen af Leica-udstyr.
- Sikkerhedsanordningerne på apparatet og tilbehøret må hverken fjernes eller ændres. Kun serviceteknikere, der er autoriseret af Leica, må åbne apparatet og håndtere dets indvendige dele.

Restrisici

- Apparatet er konstrueret på grundlag af den aktuelt kendte teknik og anerkendte sikkerhedstekniske regler. Ved ukorrekt anvendelse og behandling kan der opstå farer for brugers eller tredjemænds liv og helbred og/eller forringelser på apparatet eller på andre materielle værdier. Apparatet må kun anvendes formålsmæssigt og kun i en sikkerhedsteknisk fejlfri tilstand. Fejl, der kan forringe sikkerheden, skal omgående afhjælpes.
- Der må kun anvendes originale reservedele og godkendt originalt tilbehør.



Apparatet SKAL være tilsluttet en jordet stikkontakt. Anvend kun den medfølgende netledning, som er beregnet til den lokale strømforsyning.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger og informationer om driftssikkerhed og vedligeholdelse af apparatet.

Den er en vigtig del af udstyret og bør læses grundigt, før apparatet tændes og tages i brug, og skal opbevares ved apparatet.

Dette apparat er bygget og kontrolleret iht. sikkerhedsbestemmelserne for elektriske måle-, styre- og laboratorieapparater.

For at bevare denne tilstand og sikre en risikofri drift skal brugeren overholde anvisninger og advarsler, der findes i denne brugsanvisning.



Brugsanvisningen skal suppleres med yderligere anvisninger, hvis dette er nødvendigt af hensyn til nationale bestemmelser i brugerens hjemland vedr. sikkerhed under arbejdet og miljøbeskyttelse.



**Apparatets CE-godkendelse kan ses på internettet på:
<http://www.LeicaBiosystems.com>**

2. Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsanvisninger (fortsat)

- For at apparatet kan serviceres korrekt, er det nødvendigt at læse brugsanvisningen og sætte sig ind i alle tekniske oplysninger, før apparatet tændes.
- Når apparatet kobles til strøm, skal det kontrolleres, at laboratoriets strømkrav svarer til værdierne på apparatets typeskilt.
- Ved isætning af strømkablet skal det altid placeres, så det ikke på noget tidspunkt kan komme i kontakt med apparatets opvarmede flader.
- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug.
- Apparatet skal altid slukkes og stikket tages ud af kontakten, før reparation og service udføres.
- Apparatets overflade kan blive meget varm, når det er i brug.



Fare for personskade!

Brændbare og brandfarlige substanser må ikke opbevares i umiddelbar nærhed af apparatet.

Apparatet må kun anvendes med ikke-brændbare væsker (helst destilleret vand)!

Apparatet må kun anvendes fyldt.

Minimalt påfyldningsniveau: 1 cm

2.2 Advarsler

Sikkerhedsanordningerne, som producenten har udstyret apparatet med, udgør kun grundlaget for beskyttelsen mod uheld. Hovedansvaret for sikkerheden under arbejdet påhviler først og fremmest arbejdsgiveren, hos hvem apparatet anvendes, samt de personer, som han har udpeget til at betjene, vedligeholde eller reparere apparatet.

For at sikre, at apparatet virker korrekt, skal følgende anvisninger og advarsler iagttages.

Bemærk, at der kan forekomme udladning af statisk elektricitet ved direkte eller indirekte kontakt med Leica HI1210.

3. Apparatets komponenter og specifikationer

3.1 Tekniske data

Mærkespænding:	To fabriksindstillinger, der ikke kan ændres: 100-120 VAC $\pm 10\%$ 230-240 VAC $\pm 10\%$
Mærkefrekvens:	50/60 Hz
Mærkeeffekt:	350 VA
Hovedsikring:	2 smeltesikringer, 5x20 mm, UL-godkendt Til 100-120 V: 5x20 mm, 2x T 5 A L250 VAC Til 230-240 V: 5x20 mm, 2x T 2,5 A L250 VAC
Dimensioner:	350x310x100 mm
Vægt tom:	3,6 kg (u/emballage)
Relativ luftfugtighed:	20-80 %, ikke-kondenserende
Klassificering iht. IEC 1010:	Kapslingsklasse: 1 Forureningsgrad: 2 Overspændingskategori: II
Driftstemperaturområde:	+15 °C til +40 °C
Temperaturstyringsområde:	Stuetemperatur til 75 °C
Driftshøjde:	maks. 2000 m over havets overflade
IP-kapslingsklasse (IEC 60529):	IP20

4. Ibrugtagning

4.1 Placeringsforskrifter

- Ved isætning af strømkablet skal det altid placeres, så det ikke på noget tidspunkt kan komme i kontakt med apparatets opvarmede flader.
- Stikkontakten, som apparatet skal tilsluttes, skal befinde sig i nærheden af apparatet og være let tilgængelig.
- Strømforsyningen må ikke placeres længere væk end strømkablet kan nå. Der må IKKE anvendes forlængerledning.
- Underlaget skal så vidt muligt være fri for vibrationer og have en tilstrækkelig lastkapacitet og stivhed til at kunne bære apparatet.
- Undgå stød, stærkt direkte lys og store temperatursvingninger.
- Apparatet skal kobles til en egnet stikkontakt. Brug kun det medfølgende netkabel, som er beregnet til strømforsyningen på stedet.

4.2 Standardlevering

Levering af Leica HI1210 omfatter som standard:

1 Leica HI1210 basisinstrument

1 støvhætte 14 0415 41178

1 sæt sikringer:

2 sikringer, T2.5A 14 6943 02500

2 sikringer, T5A 14 6943 05000

1 trykt brugsanvisning (tysk/engelsk

samt sprog-cd 14 0415 80200)..... 14 0415 80001

Den landespecifikke netledning skal bestilles separat. Du kan finde en liste med de netledninger, der er tilgængelige for din enhed, på vores website www.LeicaBiosystems.com i produktafsnittet.



Kontrollér leverancen omhyggeligt efter pakkeliste, følgeseddel og din ordre. Hvis du konstaterer uoverensstemmelser, beder vi dig omgående kontakte din Leica-forhandler.

4.3 Udpakning og opstilling af HI1210

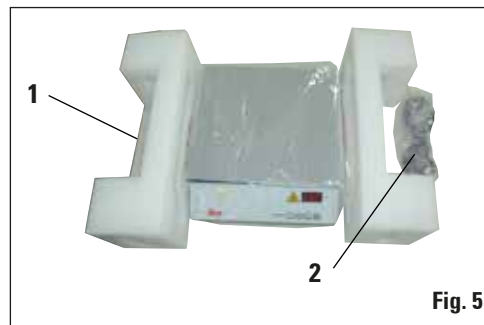
Stil æsken på et plant underlag, skær tapen op (fig. 2), og åbn æsken (fig. 3).



Tag tilbehøret ud, og løft forsigtigt apparatet op af æsken (fig. 4).

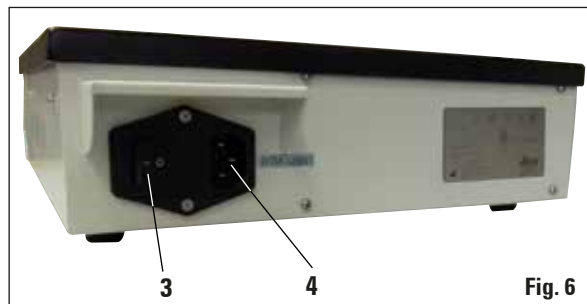


Hold godt fast i apparatet med den ene hånd, træk de to skumsektioner af (fig. 5), og tag støvdækslet ud.



4.4 Opsætning af strømforsyningen

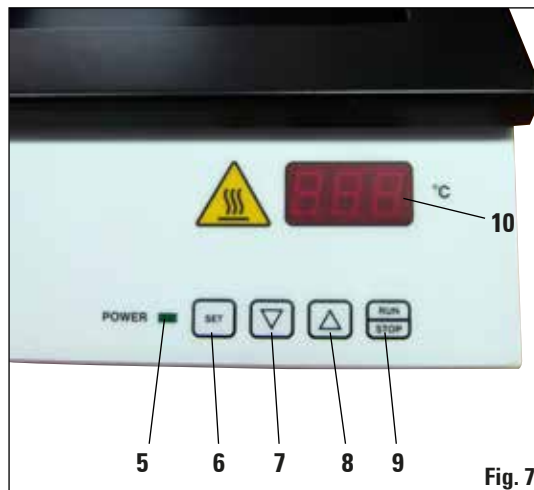
- Før netkablet tilsluttes, skal du kontrollere, at afbryderen (3) bag på apparatet (fig. 6) står på "0" = SLUKKET.
- Apparatet må kun anvendes med det medfølgende netkabel.
- Sæt netkablets tilslutning (fig. 5, 2) i tilslutningsbøsningen (4), og sæt netkablet i stikkontakten.



5. Betjening

5.1 Felter på apparatets betjeningspanel

- 5 = STRØMINDIKATOR**
Lyser, når apparatet er tændt på afbryderen.
- 6 = SET**
Angiver den valgte måltemperatur.
- 7 =** Indstillingstast: sænkning af temperaturen.
- 8 =** Indstillingstast: forøgelse af temperaturen.
- 9 = RUN/STOP**
Starter og stopper apparatet.
- 10 =** Display



5.2 Start af apparatet

- Før apparatet tændes, skal der fyldes en tilstrækkelig mængde destilleret vand i vandbadet.
- Tænd for apparatet på afbryderen til venstre på apparatets bagpanel (**fig. 6, 3**).
- Den grønne LED-indikator **POWER** på frontpanelet lyser.

5.3 Indstilling af temperaturen

- Når der trykkes på tasten **RUN/STOP** på frontpanelet, indstilles apparatets temperatur til den senest gemte målværdi. Den viste temperatur svarer til den aktuelle faktiske værdi.
- Den indstillede måltemperatur vises på displayet (**fig. 7, 10**).
- Den ønskede temperatur justeres ved at holde den tilhørende indstillingstast inde (**fig. 7, 7+8**). Visningen skifter langsomt de første 8 digitale trin og derefter hurtigere.



Temperaturdisplayet viser målværdien. Slip indstillingstasten, når den ønskede temperatur er nået. Den viste værdi gemmes automatisk. Den gemte målværdi vises fortsat i ca. 2 sekunder, hvorefter visningen af de aktuelle faktiske værdi vises igen.

- Måltemperaturen kan kontrolleres ved at trykke på tasten **SET** (**fig. 7, 6**).



Målværdien gemmes, efter at apparatet er slukket (på **RUN/STOP**-tasten eller afbryderen) og i tilfælde af strømafbrydelse, eller hvis strømforsyningen frakobles.

5.4 Slukning af apparatet

- Apparatet kan slukkes ved at trykke på tasten **RUN/STOP**.



Du behøver ikke trykke på afbryderen hver gang i forbindelse med rutinemæssig daglig brug.

6. Rengøring og vedligeholdelse

6.1 Rengøring af apparatet

- Før apparatet rengøres, skal det slukkes på afbryderen (**fig. 6, 3**) og kobles fra strømforsyningen.
- Apparatet har et plant frontpanel og ingen langsgående ventilationsåbninger, så overfladerne er glatte og nemme at rengøre.
- Alle overfladematerialer tåler almindelige rengøringsmidler, som anvendes i laboratorier.



Instrumentet skal være slukket og afkølet, før det må rengøres.



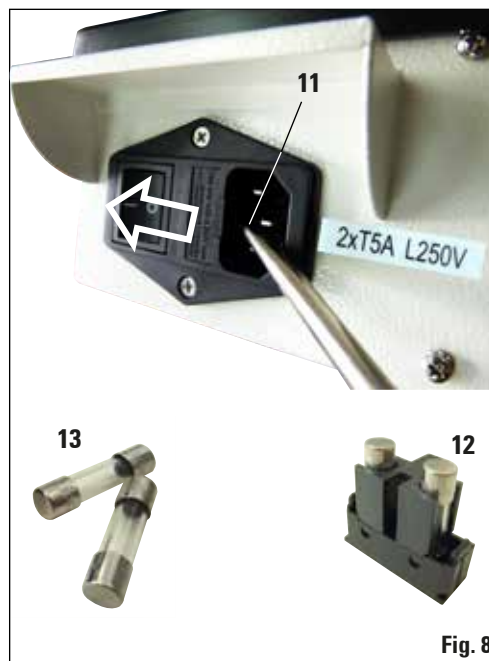
Brug ikke organiske opløsningsmidler (f.eks. sprit eller xylen)!

6.2 Udskiftning af sikringer



Sluk apparatet, og træk lysnetstikket ud af stikdåsen. Udskift kun sikringerne med de medfølgende reservesikringer. De to sikringer skal have samme værdi (se påskriften!). Sikringerne skal altid udskiftes parvis.

- Sæt en lille skruetrækker i udskæringen (**fig. 8, 11**), og vip forsigtigt sikringsindsatsen ud (**12**).
- Tag sikringsholderen ud, og udskift de defekte sikringer med to nye (**13**).
- Isæt sikringsholderen igen, og tryk den på plads.



Garanti

Leica Biosystems Nussloch GmbH garanterer, at produktet, der er leveret i henhold til kontrakten, er blevet underkastet en omfattende kvalitetskontrol efter Leicas interne kontrolretningslinjer, og at produktet ikke er behæftet med fejl og mangler og har alle tilsikrede tekniske specifikationer og/eller aftalte egenskaber.

Hvad ansvaret for mangler omfatter, afhænger af indholdet i den indgåede aftale. Bindende er kun Deres lokale Leica-forhandlers garantibetingelser henholdsvis garantibetingelserne hos det selskab, hvor De har købt produktet, der er omfattet af kontrakten.

Serviceinformation

Kontakt den Leica-forhandler, hvor apparatet er købt, hvis du har brug for teknisk service eller reservedele.

Følgende oplysninger skal angives:

- Apparatets modelbetegnelse og serienummer.
- Instrumentets opstillingsadresse og en kontaktperson.
- Årsagen til, at der er rekvireret service.
- Leveringsdatoen.

Driftsophør og bortskaffelse

Apparatet eller dele af apparatet skal bortskaffes på en sådan måde, at de til enhver tid gældende lovmæssige bestemmelser overholdes. Dette gælder især litiumcellen på elektronikprintpladen!

8. Dekontamineringserklæring (master)

Kære kunde,

Alle produkter, som returneres til Leica Biosystems, eller som skal vedligeholdes på stedet, skal rengøres og dekontamineres i henhold til anvisningerne. Da det ikke er muligt at dekontaminere for sygdomme, som er forårsaget af prioner, som for eksempel CJD, BSE, CWD etc., må udstyr, der har været udsat for prøver indeholdende sådanne sygdomme, **ikke** returneres til Leica Biosystems med henblik på reparation. Reparation af udstyr, som er kontamineret med prioner, vil kun blive udført, når serviceteknikeren er blevet uddannet i håndteringen af risici, instrueret i de politikker og procedurer, der gælder det pågældende sted, og har fået udleveret personlige værnemidler. Udfyld denne bekræftelse grundigt, og læg en kopi ved instrumentet. Fastgør den udvendigt på transportbeholderen, eller udlever den til serviceteknikeren. Først når virksomheden eller serviceteknikeren har modtaget bekræftelsen på dekontamineringen, åbnes den modtagne pakke/indledes vedligeholdelsesarbejdet. Modtagne varer, som virksomheden opfatter som potentielle farekilder, returneres øjeblikkeligt til afsenderen for dennes regning. **Bemærk:** Mikrotom-knive skal være pakket i den korrekte kasse.

Obligatoriske oplysninger: Felter, der er markeret med *, skal udfyldes. Afhængigt af om instrumentet er kontamineret eller ikke, skal du desuden udfylde enten afsnit A eller afsnit B

Oplysninger på typeskilt

Model (se typeskilt)*

SN (se typeskilt)*

REF (se typeskilt)*

Sæt kryds i svar A, hvis det er relevant. Hvis ikke, skal du besvare alle spørgsmål frem til del B og angive de nødvendige ekstra oplysninger.

A

Ja

Dette apparat har ikke været i berøring med ufikserede biologiske prøver.

B

Ja

Nej

1 De indvendige eller udvendige dele af apparatet har været i berøring med følgende farlige substanser:

yderligere oplysninger

Blod, kropsvæsker, patologiske prøver

Andre farlige biologiske substanser

Kemiske stoffer/sundhedsfarlige substanser

Andre farlige substanser

Radioaktivitet

Ja

Nej

2 Dette apparat er blevet rengjort og dekontamineret:

Hvis ja, med hvilke metoder:

yderligere oplysninger

Hvis nej**, angiv årsagerne:

** Returner ikke apparatet uden skriftligt samtykke fra Leica Biosystems.

Ja

Nej

3 Apparatet er blevet klargjort med henblik på sikker håndtering og transport. Anvend så vidt muligt den originale emballage.

8. Dekontamineringserklæring (master)

Vigtigt at hensyn til korrekt modtagelse af sendingen:

Vedlæg en kopi ved forsendelsen, eller aflever den til serviceteknikeren. Afsenderen bærer ansvaret for returneringen af apparatet til Leica, hvis erklæringen mangler eller ikke er tilstrækkeligt udfyldt.

Hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte den nærmeste Leica-afdeling.

Leica internt: Hvis de forefindes, angiv venligst job og RAN-/RGA-numre:

Job Sheet No.: _____ BU Return Authorisation Number: _____ SU Return Goods Authorisation: _____

Dato/underskrift*

Navn*

Position*

e-mail-adresse

Institut*

Afdeling*

Adresse*

Telefon*

Fax

Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Str. 17-19
69226 Nussloch, Germany

Tlf. ++49 (0) 6224 143 0
Fax: ++49 (0) 6224 143 268
www.LeicaBiosystems.com


BIOSYSTEMS

www.LeicaBiosystems.com



Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Straße 17-19
D-69226 Nussloch
Telefon: +49 - (0) 6224 - 143 0
Fax: +49 - (0) 6224 - 143 268
Web: www.LeicaBiosystems.com